

Zmluva č. 1229/VSD/2022

o súhlase s realizáciou preložky elektroenergetického rozvodného zariadenia v zmysle ustanovení § 269 ods.2
Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia :

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice
Zastúpený : Ing. Ján Juhaščík , vedúci odboru Sieťový inžiniering

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : Ing. Marek Feckanin, špecialista – sieťový inžiniering
b) technických : Ing. František Lizák, vedúci technický dozor investora

IČO : 36 599 361

IČ DPH : SK2022082997

DIČ : 2022082997

Bankové spojenie : Citibank Europe, plc, pobočka zahraničnej banky

IBAN : SK83 8130 0000 0020 0848 0001

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1411/V.

(ďalej len „VSD, a.s.“)

1.2 Žiadateľ preložky :

Právnická osoba
Obchodné meno : Obec Trnkov
So sídlom : č.42, 082 12 Trnkov
Zastúpený : Ing. Jiří Ballarin - starosta

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : Ing. Jiří Ballarin - starosta
b) technických : Ing. Gabriel Krescanko – AMP – EL, 082 13 Tulčík

IČO : 00327891

IČ DPH :

DIČ :

Bankové spojenie :

číslo účtu :

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri

(ďalej len „žiadateľ“)

Čl. II
Východiskové predpoklady

- 2.1** VSD, a.s. je v zmysle Zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) prevádzkovateľom distribučnej sústavy. Podľa ustanovení § 45 ods. 2 Zákona o energetike, náklady na preložku elektroenergetického rozvodného zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, ak sa vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia a ten, kto potrebu preložky vyvolal, nedohodnú inak. Vlastníctvo elektroenergetického rozvodného zariadenia sa

preložkou nemení. Preložkou elektroenergetického rozvodného zariadenia na účely tohto zákona je premiestnenie niektorých prvkov elektroenergetického rozvodného zariadenia alebo zmena jeho trasy.

2.2 VSD, a.s. je vlastníkom týchto elektroneregetických rozvodných zariadení :

P.č.	Číslo DHM	Názov - špecifikácia zariadenia	Rozsah [ks] alebo [m]
1.	240483	AES 4x120, NAYY-J 4x150	1 ks PB

umiestnených na pozemku parcela registra CKN, parcelné č. 3/2, katastrálne územie Trnkov, ktorý je podľa listu vlastníctva č. 188, vydaného Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom vo vlastníctvom žiadateľa.

Čl. III Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je :

3.1.1 Závazok VSD, a.s. vyjadriť súhlas s realizáciou preložky iným realizátorom ako je VSD, a.s., za podmienok uvedených v tejto zmluve.

3.1.2 Závazok žiadateľa dať vykonať preložku odsúhlaseným realizátorom za podmienok uvedených v tejto zmluve, v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy a v súlade s technickými štandardami zverejnenými zo strany VSD, a.s.

3.2 VSD, a.s. a žiadateľ sa dohodli a ustanovili realizátora na vykonanie preložky: EL VO mont s.r.o., Tulčík 403, 082 13 Tulčík, IČO 47418010 (ďalej len „realizátor“)

3.3 V zmysle Zákona o energetike sa vlastníctvo elektroenergetického zariadenia preložkou nemení. Zariadenia ostávajú vlastníctvom VSD, a.s.

Čl. IV Povinnosti zmluvných strán

4.1 Závazok VSD, a.s. konať v súlade s bodom **3.1.1** tejto zmluvy.

4.2 Žiadateľ sa zaväzuje konať v súlade s bodom **3.1.2** tejto zmluvy. Žiadateľ ďalej zabezpečí v súvislosti s realizáciou preložky tieto doklady a technickú dokumentáciu :

4.2.1 Realizačnú projektovú dokumentáciu preložky odsúhlasenú Východoslovenskou distribučnou a.s., úsek Operatívny asset manažment (resp. odborom Prevádzka VVN vedení a špecializované činnosti v prípade preložky elektroenergetických zariadení napäťovej úrovne VVN) a overenú stavebným úradom

4.2.2 Úradné overenie projektovej dokumentácie oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o konštrukčnej dokumentácii vyhradeného technického zariadenia

4.2.3 Platné vyjadrenia dotknutých orgánov, osôb a správcov podzemných inžinierskych sietí

4.2.4 Právoplatné stavebné povolenie na realizáciu preložky vydané na žiadateľa

4.2.5 Súhlas vlastníka pozemku parcela KNC 26 a s umiestnením elektroenergetických rozvodov a zariadení vybudovaných v rámci preložky, v rozsahu podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na pozemku parcela KNC 26, katastrálne územie Trnkov.

4.2.6 Geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena.

Geometrický plán na odčlenenie pozemku pod kioskovou transformačnou stanicou.^[1]

4.2.7 Zmluvu o zriadení vecného bremena uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené

^[1] ak predmetom preložky je kiosková transformačná stanica

bezodplatne.

- 4.3** Pred začatím prác VSD, a.s. určí, ktoré práce chce kontrolovať (napr. pokládku káblov, križovanie a pod.), pričom žiadateľ je povinný zavolať zástupcu VSD, a.s. na kontrolu pri takýchto prácach. Správa o kontrole sa zapíše do stavebného denníka.
- 4.4** VSD, a.s. má právo kontrolovať kvalitu vykonaných prác a právo zvolať kontrolný deň na stavbe.
- 4.5** Po ukončení realizácie, alebo ucelenej časti žiadateľ, resp. realizátor zvolá technickú kolaudáciu, na ktorej sa zhodnotí kvalita vykonaných prác. VSD, a.s. pri nej obdrží:
- Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
 - Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
- 4.6** Žiadateľ sa zaväzuje za realizovanú preložku zaplatiť cenu, na základe zmluvy o dielo, uzavretej s realizátorom preložky.
- 4.7** Žiadateľ obdrží po realizácii preložky od jej realizátora tieto doklady a dokumentáciu :
- Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia stavby
 - Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
 - Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
 - Vytyčovací plán vypracovaný na geodetickom podklade

Následne uvedené dokumenty odovzdá žiadateľ VSD, a.s.

- 4.8** Žiadateľ zabezpečí pred uvedením zariadenia do prevádzky vydanie povolenia na predčasné užívanie stavby vydaného príslušným stavebným úradom v zmysle ustanovení § 83 Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) a do 15 dní odo dňa uvedenia zariadenia do predčasného užívania, podanie návrhu na kolaudáciu stavby.
- 4.9** Žiadateľ je povinný odovzdať a VSD, a.s. je povinná prevziať preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie bez zbytočného odkladu po dokončení predmetnej stavby a nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na uvedenie preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia do trvalého užívania, spolu s potrebnou projektovou a technickou dokumentáciou v zmysle Stavebného zákona v súlade s bodom **4.8** tejto zmluvy.
- 4.10** Z odovzdania a prevzatia preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia bude spísaná zápisnica, ktorú podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Zápisnica bude obsahovať konečnú cenu bez DPH, za ktorú žiadateľ realizoval preložku.
- 4.11** V zmysle ustanovenia § 23 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov - Hmotný majetok a nehmotný majetok vylúčený z odpisovania, preložky energetických diel u ich vlastníkov, ak boli financované fyzickou osobou alebo právnickou osobou, ktorá potrebu tejto preložky vyvolala, sú vylúčené z odpisovania. Za demontovaný materiál, ktorý je majetkom vlastníka a vzniknutý odpad a jeho odstránenie je zodpovedný žiadateľ, prípadne realizátor preložky.

Čl. V Náhrada nárokov tretích osôb

- 5.1** Náhradu nárokov tretích osôb, ktorých vznik bol vynútený stavebno-montážnymi prácami podľa projektovej dokumentácie bez zavinenia VSD, a.s., vysporiada žiadateľ.
- 5.2** Žiadateľ vysporiada aj náhradu nárokov tretích osôb voči VSD, a.s., ktorých vznik bol spôsobený z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v bode **4.2.7** a **4.9** tejto zmluvy.
- 5.3** Žiadateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech VSD, a.s. majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných elektroenergetických rozvodov a zariadení na cudzích pozemkoch najneskôr do nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia, pričom spôsob majetkovoprávneho vysporiadania určí žiadateľovi VSD, a.s. Akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré budú uplatnené voči VSD, a.s. z titulu majetkovoprávneho vysporiadania uhradí žiadateľ na vlastné náklady.

Čl. VI Vyššia moc

- 6.1** Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení tejto zmluvy a znemožňujú jej plnenie: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
- 6.2** Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane a previesť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.
- 6.3** Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu lehoty na plnenie tejto zmluvy aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

Čl. VII Zánik zmluvy

- 7.1** Platnosť zmluvy zaniká:
 - a) po vzájomnej dohode zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy
- 7.2** Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade :
 - a) podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou
 - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 7.3** Za podstatné porušenie zmluvy žiadateľom sa považuje neposkytnutie potrebnej súčinnosti VSD, a.s.
- 7.4** Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

Čl. VIII Osobitné ustanovenia

- 8.1** Zmluvné strany sa dohodli, že počas doby trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla, miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám ako aj oznamovať všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 8.2** Zmluvná strana je povinná písomne upovedomiť druhú zmluvnú stranu o hroziacom, resp. začatom konkurznom konaní voč nej.
- 8.3** Zmluvné strany sú povinné zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam obchodnej, výrobnjej, alebo technickej povahy súvisiacim s podnikateľskou činnosťou oboch zmluvných strán, ktoré majú skutočnú, alebo aspoň potenciálnu materiálnu, alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
- 8.4** V prípade porušenia povinnosti stanovenej v predchádzajúcom bode vzniká dotknutej zmluvnej strane voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, vydanie získaného bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného peňažného zadostučinenia. Okrem toho je poškodená strana oprávnená domáhať sa, aby sa druhá zmluvná strana zdržala konania porušujúceho jej zmluvné povinnosti a odstránila závadný stav.

čl. IX.

Ochrana osobných údajov

- 9.1** V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, VSD, a.s. spracúva osobné údaje žiadateľa uvedené v tejto zmluve a v prípade, že žiadateľ je právnická osoba aj zákonného / zmluvného zástupcu žiadateľa, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže VSD, a.s. odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.
- 9.2** Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov žiadateľov sú upravené v Pravidlách ochrany osobných údajov, pričom ich aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle www.vsds.sk.

čl. X

Záverečné ustanovenia

- 10.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vydaného na uvedenie preložených elektroenergetických rozvodov a zariadení do trvalého užívania. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 10.2** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 10.3** Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých VSD obdrží jeden a žiadateľ jeden rovnopis.
- 10.4** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 10.5** Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

Za VSD, a.s.:

14.06.2022

V Košiciach, dňa

Východoslovenská
distribučná a.s.

DocuSigned by:

BA12F8E2E07A4EF.....

Ing Ján Juhaščik
vedúci odboru Sieťový inžiniering

DocuSigned by:

70555464C7F6434.....

Ing. Marek Feckanin
špecialista -sieťový inžiniering

Za žiadateľa :

Trnkove

14.06.2022

V, dňa

DocuSigned by:

FFD0031E7D72447.....

.....

Certificate Of Completion

Envelope Id: 32AD65F868384CF6800BC21FEACE4AEE

Status: Completed

Subject: Please DocuSign: SI_Zmluva+o+súhlase+s+realizáciou+preložky (1).pdf

Source Envelope:

Document Pages: 6

Signatures: 3

Envelope Originator:

Certificate Pages: 5

Initials: 5

Marek Feckanin

AutoNav: Enabled

feckanin_marek@vsdas.sk

Enveloped Stamping: Enabled

IP Address: 193.193.170.254

Time Zone: (UTC+01:00) Belgrade, Bratislava, Budapest, Ljubljana, Prague

Record Tracking

Status: Original

Holder: Marek Feckanin

Location: DocuSign

6/14/2022 1:53:12 PM

feckanin_marek@vsdas.sk

Signer Events

Marek Feckanin

feckanin_marek@vsdas.sk

špecialista - sieťový inžiniering

Východoslovenská distribučná a.s.

Security Level: Email, Account Authentication
(None)**Signature**

DocuSigned by:


Marek Feckanin

70555484C7F6434...

Timestamp

Sent: 6/14/2022 1:58:01 PM

Viewed: 6/14/2022 1:58:10 PM

Signed: 6/14/2022 1:58:34 PM

Signature Adoption: Pre-selected Style

Signed by link sent to feckanin_marek@vsdas.sk

Using IP Address: 193.193.170.254

Electronic Record and Signature Disclosure:

Not Offered via DocuSign

Ján Juhaščik

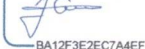
juhascik_jan@vsdas.sk

vedúci odboru Sieťový inžiniering

Východoslovenská distribučná a.s.

Security Level: Email, Account Authentication
(None)

DocuSigned by:


Ján Juhaščik

BA12F3E2EC7A4EF...

Sent: 6/14/2022 1:58:36 PM

Viewed: 6/14/2022 2:03:20 PM

Signed: 6/14/2022 2:03:29 PM

Signature Adoption: Pre-selected Style

Signed by link sent to juhascik_jan@vsdas.sk

Using IP Address: 178.40.5.87

Signed using mobile

Electronic Record and Signature Disclosure:

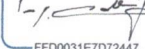
Not Offered via DocuSign

Jiří Ballarín

jiri.ballarin@gmail.com

Security Level: Email, Account Authentication
(None), Authentication

DocuSigned by:


Jiří Ballarín

FFD0031E7D72447...

Sent: 6/14/2022 2:03:31 PM

Viewed: 6/14/2022 3:08:48 PM

Signed: 6/14/2022 3:10:21 PM

Signature Adoption: Drawn on Device

Signed by link sent to jiri.ballarin@gmail.com

Using IP Address: 5.59.10.197

Signed using mobile

Authentication Details

SMS Auth:

Transaction: 66058950D70C12049190A3F0BD7AE739

Result: passed

Vendor ID: TeleSign

Type: SMSAuth

Performed: 6/14/2022 3:08:27 PM

Phone: +421 904 300 310

Electronic Record and Signature Disclosure:

Accepted: 6/14/2022 3:08:48 PM

ID: 3a5d0fad-9951-47ce-a111-456322d8fc81

In Person Signer Events**Signature****Timestamp**

Editor Delivery Events	Status	Timestamp
Agent Delivery Events	Status	Timestamp
Intermediary Delivery Events	Status	Timestamp
Certified Delivery Events	Status	Timestamp
Carbon Copy Events	Status	Timestamp
Witness Events	Signature	Timestamp
Notary Events	Signature	Timestamp
Envelope Summary Events	Status	Timestamps
Envelope Sent	Hashed/Encrypted	6/14/2022 1:58:01 PM
Certified Delivered	Security Checked	6/14/2022 3:08:48 PM
Signing Complete	Security Checked	6/14/2022 3:10:21 PM
Completed	Security Checked	6/14/2022 3:10:21 PM
Payment Events	Status	Timestamps
Electronic Record and Signature Disclosure		